

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez Regulację Komisji (WE) 2020/878

**VOLKSWAGEN**  
GROUP

## Smar do przekładni kierowniczej

Wersja 6.4	Aktualizacja: 19.06.2023	Numer Karty: 231403-00028	Data ostatniego wydania: 19.06.2023 Data pierwszego wydania: 05.04.2004
---------------	-----------------------------	------------------------------	--

---

### SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

#### 1.1 Identyfikator produktu

Nazwa handlowa : Smar do przekładni kierowniczej  
Kod produktu : G 052168A1

#### 1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

Zastosowanie substancji/mieszaniny : Środek poślizgowy  
Zastosowania odradzane : Nie dotyczy

#### 1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Firma	: Volkswagen AG Berliner Ring 2 Germany, 38436 Wolfsburg	Dystrybutor: Volkswagen Group Polska Sp. z o.o. ul. Krańcowa 44 61-037 Poznań tel. +48 61 62 73 000 karty.charakterystyki@vw-group.pl
Numer telefonu	: + 49 (0) 561/490-0	
Adres e-mail osoby odpowiedzialnej za SDS	: MSDS@volkswagen.de	

#### 1.4 Numer telefonu alarmowego

24H SERVICE: +49/ 5361/ 9-23222

---

### SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

#### 2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

##### Klasyfikacja (ROZPORZĄDZENIE (WE) NR 1272/2008)

Zagrożenie długotrwałe (przewlekłe) dla środowiska wodnego, Kategoria 3 H412: Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

#### 2.2 Elementy oznakowania

##### Oznakowanie (ROZPORZĄDZENIE (WE) NR 1272/2008)

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia : H412 Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

Zwroty wskazujące środki ostrożności : **Zapobieganie:**  
P273 Unikać uwolnienia do środowiska.

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez  
Regulację Komisji (WE) 2020/878

**VOLKSWAGEN**  
GROUP

## Smar do przekładni kierowniczej

Wersja Aktualizacja: Numer Karty: Data ostatniego wydania: 19.06.2023  
6.4 19.06.2023 231403-00028 Data pierwszego wydania: 05.04.2004

### Dodatkowe oznakowanie

EUH208 Zawiera Bis[O,O-bis(2-etyloheksylo)ditiofosforano-S,S']dioksydodimolibden. Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej.

### 2.3 Inne zagrożenia

Ta substancja/mieszanina nie zawiera składników uważanych albo za trwałe, podlegające bioakumulacji i toksyczne, albo bardzo trwałe i podlegające bardzo silnej bioakumulacji (vPvB) na poziomie 0,1% bądź powyżej.

Informacje ekologiczne: Ta substancja/mieszanina nie zawiera składników uważanych za posiadające właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego według Artykułu 57(f) REACH Rozporządzenia Komisji (UE) 2018/605 lub Rozporządzenia Delegowanego Komisji (UE) 2017/2100 przy poziomach 0,1% lub wyższych.

Informacje toksykologiczne: Ta substancja/mieszanina nie zawiera składników uważanych za posiadające właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego według Artykułu 57(f) REACH Rozporządzenia Komisji (UE) 2018/605 lub Rozporządzenia Delegowanego Komisji (UE) 2017/2100 przy poziomach 0,1% lub wyższych.

## SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

### 3.2 Mieszaniny

#### Składniki

Nazwa Chemiczna	Nr CAS Nr WE Numer indeksowy Numer rejestracji	Klasyfikacja	Stężenie (% w/w)
Benzen, pochodne mono-C10-13-alkilowe, pozostałości destylacji	84961-70-6 284-660-7 01-2119485843-26	Asp. Tox. 1; H304	>= 50 - < 70
(Z)-N-Metylo-N-(1-okso-9-oktadecenylo)glicyna	110-25-8 203-749-3 01-2119488991-20	Acute Tox. 4; H332 Skin Irrit. 2; H315 Eye Dam. 1; H318 Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 3; H412  Współczynnik M (Toksyczność ostra dla środowiska wod- nego): 1  Oszacowana tok- syczność ostra  Toksyczność ostra - przez drogi odde- chowe (pył/mgła): 1,01 mg/l	>= 0,25 - < 1

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez Regulację Komisji (WE) 2020/878

**VOLKSWAGEN**  
GROUP

## Smar do przekładni kierowniczej

Wersja 6.4 Aktualizacja: 19.06.2023 Numer Karty: 231403-00028 Data ostatniego wydania: 19.06.2023  
Data pierwszego wydania: 05.04.2004

Heptadecenylo imidazolino etanol	95-38-5 202-414-9 01-2119777867-13	Acute Tox. 4; H302 Skin Corr. 1C; H314 Eye Dam. 1; H318 STOT RE 2; H373 (Przewód pokarmowy, grasicą) Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 1; H410 EUH071	$\geq 0,25 - < 1$
		Współczynnik M (Toksyeczność ostrą dla środowiska wodnego): 10 Współczynnik M (Przewlekła toksyczność dla środowiska wodnego): 1	
		Oszacowana toksyczność ostrą	
		Toksyczność ostrą - droga pokarmowa: 1.265 mg/kg	
Bis[O,O-bis(2-etyloheksylo)ditiofosforano-S,S']dioksodi-mutioksodimolibden	Nie zaszeregowane 273-381-6 01-2120772600-59	Skin Irrit. 2; H315 Skin Sens. 1B; H317 Aquatic Chronic 4; H413	$\geq 0,25 - < 1$

Wyjaśnienia skrótów znajdują się w sekcji 16.

## SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

### 4.1 Opis środków pierwszej pomocy

- Zalecenia ogólne : W razie wypadku lub złego samopoczucia zasięgnąć natychmiast porady lekarza.  
W przypadku utrzymujących się objawów lub jakichkolwiek wątpliwości zasięgnąć porady medycznej.
- Zabezpieczenie dla udzielającego pierwszej pomocy : Pracownicy służb pierwszej pomocy powinni zwracać uwagę na samochronę i stosować zalecany sprzęt ochrony osobistej, gdy istnieje potencjalne ryzyko narażenia (patrz sekcja 8).
- W przypadku wdychania : W razie wdychania wyprowadzić na świeże powietrze. Uzyskać pomoc medyczną w przypadku pojawienia się objawów.

**Smar do przekładni kierowniczej**

Wersja 6.4	Aktualizacja: 19.06.2023	Numer Karty: 231403-00028	Data ostatniego wydania: 19.06.2023 Data pierwszego wydania: 05.04.2004
---------------	-----------------------------	------------------------------	--

- W przypadku kontaktu ze skórą : W razie kontaktu, niezwłocznie spłukać skórę dużą ilością wody.  
Zdjąć zanieczyszczone ubranie i obuwie.  
Uzyskać pomoc lekarską.  
Uprać skażone ubranie przed ponownym użyciem.  
Starannie oczyścić obuwie przed powtórny użyciem .
- W przypadku kontaktu z oczami : Zapobiegawczo przemyć oczy wodą.  
Uzyskać pomoc medyczną w przypadku pojawienia się i utrzymywania podrażnienia.
- W przypadku połknięcia : Przy połknięciu NIE wywoływać wymiotów.  
Uzyskać pomoc medyczną w przypadku pojawienia się objawów.  
Dokładnie wypłukać wodą usta.

**4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia**

- Zagrożenia : Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej.

**4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym**

- Leczenie : Leczyć symptomatycznie i wspomagająco.

**SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru****5.1 Środki gaśnicze**

- Odpowiednie środki gaśnicze : Spray wodny  
Piana odporna na alkohole  
Dwutlenek węgla (CO<sub>2</sub>)  
Suche proszki gaśnicze

- Niewłaściwe środki gaśnicze : Nieznane.

**5.2 Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną**

- Zagrożenia szczególne w czasie gaszenia pożaru : Narażenie na produkty spalania może powodować zagrożenie dla zdrowia.
- Niebezpieczne produkty spalania : Tlenki węgla  
Tlenki siarki  
Tlenki azotu (NO<sub>x</sub>)

**5.3 Informacje dla straży pożarnej**

- Specjalne wyposażenie ochronne dla strażaków : W razie pożaru założyć aparat oddechowy z zamkniętym obiegiem powietrza. Użyć środków ochrony osobistej.
- Specyficzne metody gaszenia : Użycie środków gaśniczych odpowiednich dla lokalnych warunków i dla środowiska.

## Smar do przekładni kierowniczej

Wersja 6.4	Aktualizacja: 19.06.2023	Numer Karty: 231403-00028	Data ostatniego wydania: 19.06.2023 Data pierwszego wydania: 05.04.2004
---------------	-----------------------------	------------------------------	--

Dla chłodzenia nieotwartych pojemników stosować rozpylony strumień wody.  
Usunąć nieuszkodzone pojemniki z miejsca pożaru, o ile uczynienie tego jest bezpieczne.  
Ewakuować teren.

### SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

#### 6.1 Indywidualne środki ostrożności wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Indywidualne środki ostrożności : Użyć środków ochrony osobistej.  
Stosować się do zaleceń o bezpiecznych manipulacjach (patrz sekcja 7) oraz sprzęcie ochrony osobistej (patrz sekcja 8).

#### 6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska : Unikać uwolnienia do środowiska.  
Zapobiegać dalszemu wyciekowi lub rozlaniu, jeżeli to bezpieczne.  
Zachować i usunąć zanieczyszczoną wodę użytą do mycia.  
Należy powiadomić władze lokalne w przypadku niemożności ograniczenia poważnego wyzwolenia.

#### 6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

Metody oczyszczania : Wchłonąć w obojętny materiał sorpcyjny.  
W przypadku dużych rozlewów należy zapewnić wały przeciwrozlewowe lub inne odpowiednie metody zaradcze, aby unieвозмоżliwić materiałowi rozprzestrzenianie się. Jeśli otoczony wałem materiał może zostać wypompowany, należy przechować odzyskany materiał w odpowiednim pojemniku.  
Usunąć pozostałe materiały z rozlewu, używając odpowiedniego absorbentu.  
Uwalnianie i utylizacja tego materiału oraz materiałów i przedmiotów używanych do czyszczenia uwolnionych substancji mogą być objęte przepisami lokalnymi lub krajowymi. Konieczne będzie ustalenie, które przepisy będą miały zastosowanie.  
Część 13 i 15 niniejszej karty charakterystyki przedstawia informacje o niektórych wymaganiach lokalnych lub krajowych.

#### 6.4 Odniesienia do innych sekcji

Patrz rozdziały: 7, 8, 11, 12 i 13.

### SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

#### 7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez Regulację Komisji (WE) 2020/878

**VOLKSWAGEN**  
GROUP

## Smar do przekładni kierowniczej

Wersja 6.4 Aktualizacja: 19.06.2023 Numer Karty: 231403-00028 Data ostatniego wydania: 19.06.2023  
Data pierwszego wydania: 05.04.2004

- Środki techniczne : Patrz Środki techniczne w rozdziale KONTROLA NARAŻENIA/ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ.
- Wentylacja miejscowa/ogólna : Stosować wyłącznie przy odpowiedniej wentylacji.
- Sposoby bezpiecznego postępowania : Nie dopuścić do skażenia skóry lub odzieży.  
Unikać wdychania par.  
Nie połykać.  
Unikać kontaktu z oczami.  
Manipulacje zgodnie z dobrymi praktykami przemysłowymi i BHP, w oparciu o wyniki oceny narażenia na stanowisku pracy  
Dbać o zapobieganie rozlaniu się, odpadom i minimalizować uwalnianie do środowiska.
- Środki higieny : Jeżeli podczas typowego użytkowania narażenie na środek chemiczny jest prawdopodobne, zapewnić awaryjny sprzęt do przemywania oczu i prysznic w pobliżu miejsca pracy. Nie jeść i nie pić oraz nie palić tytoniu podczas stosowania produktu. Uprać skażone ubranie przed ponownym użyciem.

### 7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności

- Wymagania względem pomieszczeń i pojemników magazynowych : Przechowywać we właściwie oznakowanych pojemnikach.  
Magazynować zgodnie z odpowiednimi przepisami krajowymi.
- Wytyczne składowania : Nie przechowywać z produktami następujących typów:  
Silne utleniacze

### 7.3 Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

- Specyficzne zastosowania : Brak dostępnych danych

## SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

### 8.1 Parametry dotyczące kontroli

#### Granice narażenia zawodowego

Składniki	Nr CAS	Typ wartości (Droga narażenia)	Parametry dotyczące kontroli	Podstawa
Bis[O,O-bis(2-etyloheksylo)ditiofosforano-S,S']dioksodi-mutioksodimolibden	Nie zaregowane	NDS	4 mg/m <sup>3</sup> (Molibden)	PL OEL
		NDSch	10 mg/m <sup>3</sup> (Molibden)	PL OEL

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez Regulację Komisji (WE) 2020/878

**VOLKSWAGEN**  
GROUP

## Smar do przekładni kierowniczej

Wersja  
6.4

Aktualizacja:  
19.06.2023

Numer Karty:  
231403-00028

Data ostatniego wydania: 19.06.2023  
Data pierwszego wydania: 05.04.2004

### Pochodny niepowodujący efektów poziom (DNEL) zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006:

Nazwa substancji	Końcowe przeznaczenie	Droga narażenia	Potencjalne skutki zdrowotne	Wartość
Heptadecenylo imidazolino etanol	Pracownicy	Wdychanie	Długotrwałe - skutki układowe	0,46 mg/m <sup>3</sup>
	Pracownicy	Wdychanie	Ostre - skutki układowe	14 mg/m <sup>3</sup>
	Pracownicy	Kontakt ze skórą	Długotrwałe - skutki układowe	0,06 mg/kg wagi ciała/dzień
	Pracownicy	Kontakt ze skórą	Ostre - skutki układowe	2 mg/kg wagi ciała/dzień
Benzen, pochodne mono-C10-13-alkilowe, pozostałości destylacji	Pracownicy	Kontakt ze skórą	Długotrwałe - skutki układowe	96 mg/kg wagi ciała/dzień
Bis[O,O-bis(2-etyloheksylo)ditiofosforano-S,S']dioksodi-mutioksodimolibden	Pracownicy	Wdychanie	Długotrwałe - skutki układowe	4,93 mg/m <sup>3</sup>
	Pracownicy	Kontakt ze skórą	Długotrwałe - skutki układowe	1,4 mg/kg wagi ciała/dzień
	Konsumenci	Wdychanie	Długotrwałe - skutki układowe	0,87 mg/m <sup>3</sup>
	Konsumenci	Kontakt ze skórą	Długotrwałe - skutki układowe	0,5 mg/kg wagi ciała/dzień
	Konsumenci	Połknięcie	Długotrwałe - skutki układowe	0,5 mg/kg wagi ciała/dzień

### Przewidywane stężenie niepowodujące zmian w środowisku (PNEC) zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006:

Nazwa substancji	Środowisko	Wartość
Heptadecenylo imidazolino etanol	Woda słodka	0,0003 mg/l
	Woda morska	0,000003 mg/l
	Stosowanie okresowe/uwolnienie	0,0003 mg/l
	Instalacja oczyszczania ścieków	0,27 mg/l
	Osad wody słodkiej	0,376 mg/kg
	Woda morska	0,0376 mg/kg
	Gleba	0,075 mg/kg
Benzen, pochodne mono-C10-13-alkilowe, pozostałości destylacji	Woda słodka	0,000075 mg/l
	Woda morska	0,000007 mg/l
	Stosowanie okresowe/uwolnienie	0,001 mg/l
	Instalacja oczyszczania ścieków	2 mg/l
	Osad wody słodkiej	1761 mg/kg

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez  
Regulację Komisji (WE) 2020/878

**VOLKSWAGEN**  
GROUP

## Smar do przekładni kierowniczej

Wersja 6.4	Aktualizacja: 19.06.2023	Numer Karty: 231403-00028	Data ostatniego wydania: 19.06.2023 Data pierwszego wydania: 05.04.2004
---------------	-----------------------------	------------------------------	--

Osad morski	1761 mg/kg
-------------	------------

### 8.2 Kontrola narażenia

#### Środki techniczne

Zapewnić odpowiednią wentylację szczególnie w pomieszczeniach zamkniętych.  
Minimalizować stężenia narażenia w miejscu pracy.

#### Środki ochrony indywidualnej.

Ochrona oczu lub twarzy : Stosować następujące środki ochrony osobistej:  
Okulary ochronne  
Sprzęt powinien być zgodny z PN EN 166

#### Ochrona rąk

Materiał : Kauczuk nitylowy  
Czas wytrzymałości :  $\geq 480$  min  
Grubość rękawic :  $\geq 0,38$  mm

#### Uwagi

: Rodzaj rękawic chroniących przed chemikaliami należy wybrać w zależności od koncentracji i ilości środków niebezpiecznych w miejscu pracy. W przypadku specjalnego użycia zalecamy skontaktowanie się z producentem rękawic ochronnych w celu wyjaśnienia odporności wyżej wymienionych rękawic na chemikalia. Myć ręce przed posiłkami i po zakończeniu pracy.

Ochrona skóry i ciała : Po kontakcie skóra powinna zostać umyta.

Ochrona dróg oddechowych : Jeżeli stosowna lokalna wentylacja wyciągowa nie jest dostępna lub ocena narażenia ujawnia jego wartości spoza zalecanych przedziałów, stosować ochronę dróg oddechowych. Sprzęt powinien być zgodny z PN EN 14387

Filtr typu : Para typu organicznego (A)

## SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

### 9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

Stan fizyczny : pasta  
Barwa : żółty  
Zapach : charakterystyczny  
Próg zapachu : Brak dostępnych danych  
Temperatura topnienia/krzepnięcia : Brak dostępnych danych  
Początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur : Brak dostępnych danych



# KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez  
Regulację Komisji (WE) 2020/878

**VOLKSWAGEN**  
GROUP

## Smar do przekładni kierowniczej

Wersja 6.4	Aktualizacja: 19.06.2023	Numer Karty: 231403-00028	Data ostatniego wydania: 19.06.2023 Data pierwszego wydania: 05.04.2004
---------------	-----------------------------	------------------------------	--

---

wrzenia

Palność (ciała stałego, gazu)	:	Nieklasyfikowane jako zagrożenie łatwopalności
Górna granica wybuchowości / Górna granica palności	:	Nie dotyczy
Dolna granica wybuchowości / Dolna granica palności	:	Nie dotyczy
Temperatura zapłonu	:	Nie dotyczy
Temperatura samozapłonu	:	Nie dotyczy
Temperatura rozkładu	:	Brak dostępnych danych
pH	:	substancja/mieszanina jest nierozpuszczalna (w wodzie)
Lepkość Lepkość kinematyczna	:	Nie dotyczy
Rozpuszczalność Rozpuszczalność w wo- dzie	:	nierozpuszczalny
Współczynnik podziału: n- oktanol/woda	:	Nie dotyczy
Prężność par	:	Nie dotyczy
Gęstość	:	0,95 g/cm <sup>3</sup> (25 °C)
Gęstość względna par	:	Nie dotyczy
Charakterystyka cząstek Rozmiar cząstek	:	Brak dostępnych danych

### 9.2 Inne informacje

Materiały wybuchowe	:	Nie jest substancją wybuchową
Właściwości utleniające	:	Substancja lub mieszanina nie została sklasyfikowana jako utleniająca.
Szybkość parowania	:	Nie dotyczy

---

## SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

### 10.1 Reaktywność

Nieklasyfikowany jako zagrożenie związane z reaktywnością.

## Smar do przekładni kierowniczej

Wersja 6.4	Aktualizacja: 19.06.2023	Numer Karty: 231403-00028	Data ostatniego wydania: 19.06.2023 Data pierwszego wydania: 05.04.2004
---------------	-----------------------------	------------------------------	--

---

### 10.2 Stabilność chemiczna

Trwały w warunkach normalnych.

### 10.3 Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

Niebezpieczne reakcje : Może reagować z silnymi utleniaczami.

### 10.4 Warunki, których należy unikać

Warunki, których należy unikać : Nieznane.

### 10.5 Materiały niezgodne

Czynniki, których należy unikać : Utleniacze

### 10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu

Nie są znane niebezpieczne produkty rozkładu.

---

## SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

### 11.1 Informacje na temat klas zagrożenia zdefiniowanych w rozporządzeniu (WE) nr 1272/2008

Informacje dotyczące prawdopodobnych dróg narażenia : Kontakt ze skórą  
Połknięcie  
Kontakt z oczami

#### Toksyczność ostra

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

#### Składniki:

##### **Benzen, pochodne mono-C10-13-alkilowe, pozostałości destylacji:**

Toksyczność ostra - droga pokarmowa : LD50 (Szczur): > 2.000 mg/kg  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 401 OECD  
Ocena: Ta substancja lub mieszanina nie charakteryzuje się ostrą toksycznością dla dróg pokarmowych

Toksyczność ostra - po niesieniu na skórę : LD50 (Szczur, samiec): > 3.600 mg/kg  
Ocena: Ta substancja lub mieszanina nie charakteryzuje się ostrą toksycznością drogą skórną  
Uwagi: W oparciu o dane materiałów podobnych.

##### **(Z)-N-Metylo-N-(1-okso-9-oktadecenylo)glicyna:**

Toksyczność ostra - droga pokarmowa : LD50 (Szczur): > 5.000 mg/kg  
Uwagi: W oparciu o dane materiałów podobnych.

Toksyczność ostra - przez drogi oddechowe : LC50 (Szczur): > 1 - 5 mg/l  
Czas ekspozycji: 4 h  
Atmosfera badawcza: pył/mgła  
Uwagi: W oparciu o dane materiałów podobnych.

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez  
Regulację Komisji (WE) 2020/878

**VOLKSWAGEN**  
GROUP

## Smar do przekładni kierowniczej

Wersja Aktualizacja: Numer Karty: Data ostatniego wydania: 19.06.2023  
6.4 19.06.2023 231403-00028 Data pierwszego wydania: 05.04.2004

---

### **Heptadecenylo imidazolino etanol:**

Toksyczność ostra - droga pokarmowa : LD50 (Szczur): 1.265 mg/kg  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 401 OECD

Toksyczność ostra - przez drogi oddechowe : Ocena: Działa żrąco na drogi oddechowe.

### **Bis[O,O-bis(2-etyloheksylo)ditiiofosforano-S,S']diokso-di-mu-tiokso-dimolibden:**

Toksyczność ostra - droga pokarmowa : LD50 (Szczur, samiec): > 5.000 mg/kg

Toksyczność ostra - po na-niesieniu na skórę : LD50 (Królik): > 5.000 mg/kg

### **Działanie żrące/drażniące na skórę**

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

### **Składniki:**

#### **Benzen, pochodne mono-C10-13-alkilowe, pozostałości destylacji:**

Gatunek : Królik  
Metoda : Dyrektywa ds. testów 404 OECD  
Wynik : Łagodne podrażnienie skóry

#### **(Z)-N-Metylo-N-(1-okso-9-oktadecenylo)glicyna:**

Gatunek : Królik  
Metoda : Dyrektywa ds. testów 404 OECD  
Wynik : Działanie drażniące na skórę  
Uwagi : W oparciu o dane materiałów podobnych.

### **Heptadecenylo imidazolino etanol:**

Gatunek : Królik  
Metoda : Dyrektywa ds. testów 404 OECD  
Wynik : Produkt żrący po 1 do 2 godzin narażenia

### **Bis[O,O-bis(2-etyloheksylo)ditiiofosforano-S,S']diokso-di-mu-tiokso-dimolibden:**

Gatunek : zrekonstruowany ludzki naskórek (RhE)  
Metoda : Dyrektywa ds. testów 439 OECD

Wynik : Działanie drażniące na skórę

### **Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy**

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

### **Składniki:**

#### **Benzen, pochodne mono-C10-13-alkilowe, pozostałości destylacji:**

Gatunek : Królik  
Metoda : Dyrektywa ds. testów 405 OECD

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez  
Regulację Komisji (WE) 2020/878

**VOLKSWAGEN**  
GROUP

## Smar do przekładni kierowniczej

Wersja 6.4	Aktualizacja: 19.06.2023	Numer Karty: 231403-00028	Data ostatniego wydania: 19.06.2023 Data pierwszego wydania: 05.04.2004
---------------	-----------------------------	------------------------------	--

---

Wynik : Brak działania drażniącego na oczy

### **(Z)-N-Metylo-N-(1-okso-9-oktadecenylo)glicyna:**

Gatunek : Królik  
Wynik : Nieodwracalne skutki dla oczu  
Uwagi : W oparciu o dane materiałów podobnych.

### **Heptadecenylo imidazolino etanol:**

Gatunek : Królik  
Wynik : Nieodwracalne skutki dla oczu

### **Bis[O,O-bis(2-etyloheksylo)ditiiofosforano-S,S']diokso-di-mu-tioksodimolibden:**

Gatunek : Królik  
Wynik : Brak działania drażniącego na oczy

### **Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę**

#### **Działanie uczulające na skórę**

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

#### **Uczulenie układu oddechowego**

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

### **Składniki:**

#### **Benzen, pochodne mono-C10-13-alkilowe, pozostałości destylacji:**

Rodzaj badania : Test maksymizacyjny  
Droga narażenia : Kontakt ze skórą  
Gatunek : Świnka morska  
Metoda : Dyrektywa ds. testów 406 OECD  
Wynik : negatywny

#### **(Z)-N-Metylo-N-(1-okso-9-oktadecenylo)glicyna:**

Rodzaj badania : Test maksymizacyjny  
Droga narażenia : Kontakt ze skórą  
Gatunek : Świnka morska  
Wynik : negatywny  
Uwagi : W oparciu o dane materiałów podobnych.

#### **Heptadecenylo imidazolino etanol:**

Rodzaj badania : Test optymalizacji Maurera  
Droga narażenia : Kontakt ze skórą  
Gatunek : Świnka morska  
Wynik : negatywny

#### **Bis[O,O-bis(2-etyloheksylo)ditiiofosforano-S,S']diokso-di-mu-tioksodimolibden:**

Rodzaj badania : Test lokalnego wężła chłonnego (LLNA)  
Droga narażenia : Kontakt ze skórą  
Gatunek : Mysz

**Smar do przekładni kierowniczej**

Wersja 6.4	Aktualizacja: 19.06.2023	Numer Karty: 231403-00028	Data ostatniego wydania: 19.06.2023 Data pierwszego wydania: 05.04.2004
---------------	-----------------------------	------------------------------	--

---

Metoda	:	Dyrektywa ds. testów 429 OECD
Wynik	:	pozytywny
Ocena	:	Możliwość lub dowód na niski do umiarkowanego stopień uczulania skóry u ludzi

**Działanie mutagenne na komórki rozrodcze**

Nieklasfikowane w oparciu o dostępne informacje.

**Składniki:****Benzen, pochodne mono-C10-13-alkilowe, pozostałości destylacji:**

Genotoksyczność in vitro	:	Rodzaj badania: Test Ames Wynik: negatywny
--------------------------	---	---

Rodzaj badania:	Aberracja chromosomalna
Metoda:	Dyrektywa ds. testów 473 OECD
Wynik:	negatywny
Uwagi:	W oparciu o dane materiałów podobnych.

Rodzaj badania:	Próba in vitro mutacji genów komórek ssaków
Metoda:	Dyrektywa ds. testów 476 OECD
Wynik:	negatywny
Uwagi:	W oparciu o dane materiałów podobnych.

**(Z)-N-Metylo-N-(1-okso-9-oktadecenylo)glicyna:**

Genotoksyczność in vitro	:	Rodzaj badania: Test rewersji mutacji na bakteriach (AMES) Metoda: Dyrektywa ds. testów 471 OECD Wynik: negatywny Uwagi: W oparciu o dane materiałów podobnych.
--------------------------	---	--

Rodzaj badania:	Próba in vitro mutacji genów komórek ssaków
Metoda:	Dyrektywa ds. testów 476 OECD
Wynik:	negatywny
Uwagi:	W oparciu o dane materiałów podobnych.

Rodzaj badania:	Test odchylenia chromosomów in vitro
Metoda:	Dyrektywa ds. testów 473 OECD
Wynik:	negatywny
Uwagi:	W oparciu o dane materiałów podobnych.

**Heptadecenylo imidazolino etanol:**

Genotoksyczność in vitro	:	Rodzaj badania: Test rewersji mutacji na bakteriach (AMES) Metoda: Dyrektywa ds. testów 471 OECD Wynik: negatywny
--------------------------	---	---

**Bis[O,O-bis(2-etyloheksylo)ditiiofosforano-S,S']diokso-di-mu-tioksodimolibden:**

Genotoksyczność in vitro	:	Rodzaj badania: Test rewersji mutacji na bakteriach (AMES)
--------------------------	---	--

**Smar do przekładni kierowniczej**

Wersja 6.4	Aktualizacja: 19.06.2023	Numer Karty: 231403-00028	Data ostatniego wydania: 19.06.2023 Data pierwszego wydania: 05.04.2004
---------------	-----------------------------	------------------------------	--

---

Metoda: Dyrektywa ds. testów 471 OECD  
Wynik: negatywny

Rodzaj badania: Próba in vitro mutacji genów komórek ssaków  
Wynik: negatywny

Rodzaj badania: Test mikrojądrowy in vitro  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 487 OECD  
Wynik: negatywny

**Rakotwórczość**

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

**Szkodliwe działanie na rozrodczość**

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

**Składniki:****Benzen, pochodne mono-C10-13-alkilowe, pozostałości destylacji:**

Działanie na płodność : Rodzaj badania: Dwupokoleniowe badanie toksyczności reprodukcyjnej  
Gatunek: Szczur  
Sposób podania dawki: Połknięcie  
Wynik: negatywny  
Uwagi: W oparciu o dane materiałów podobnych.

Wpływ na rozwój płodu : Rodzaj badania: Rozwój zarodkowo-płodowy  
Gatunek: Szczur  
Sposób podania dawki: Połknięcie  
Wynik: negatywny  
Uwagi: W oparciu o dane materiałów podobnych.

**(Z)-N-Metylo-N-(1-okso-9-oktadecenylo)glicyna:**

Działanie na płodność : Rodzaj badania: Badania przesiewowe toksyczności reprodukcyjnej/rozwojowej  
Gatunek: Szczur  
Sposób podania dawki: Połknięcie  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 421 OECD  
Wynik: negatywny  
Uwagi: W oparciu o dane materiałów podobnych.

Wpływ na rozwój płodu : Rodzaj badania: Rozwój zarodkowo-płodowy  
Gatunek: Szczur  
Sposób podania dawki: Połknięcie  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 414 OECD  
Wynik: negatywny  
Uwagi: W oparciu o dane materiałów podobnych.

**Heptadecenylo imidazolino etanol:**

Działanie na płodność : Rodzaj badania: Połączone badanie toksyczności powtórnej

**Smar do przekładni kierowniczej**

Wersja 6.4	Aktualizacja: 19.06.2023	Numer Karty: 231403-00028	Data ostatniego wydania: 19.06.2023 Data pierwszego wydania: 05.04.2004
---------------	-----------------------------	------------------------------	--

---

dawki z testem przesiewowym toksyczności reprodukcyjnej/rozwojowej  
Gatunek: Szczur  
Sposób podania dawki: Połknięcie  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 422 OECD  
Wynik: negatywny

Wpływ na rozwój płodu : Rodzaj badania: Połączone badanie toksyczności powtórnej dawki z testem przesiewowym toksyczności reprodukcyjnej/rozwojowej  
Gatunek: Szczur  
Sposób podania dawki: Połknięcie  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 422 OECD  
Wynik: negatywny

**Bis[O,O-bis(2-etyloheksylo)ditiofosforano-S,S']dioksodi-mu-tioksodimolibden:**

Działanie na płodność : Rodzaj badania: Połączone badanie toksyczności powtórnej dawki z testem przesiewowym toksyczności reprodukcyjnej/rozwojowej  
Gatunek: Szczur  
Sposób podania dawki: Połknięcie  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 422 OECD  
Wynik: negatywny

Wpływ na rozwój płodu : Rodzaj badania: Połączone badanie toksyczności powtórnej dawki z testem przesiewowym toksyczności reprodukcyjnej/rozwojowej  
Gatunek: Szczur  
Sposób podania dawki: Połknięcie  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 422 OECD  
Wynik: negatywny

**Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie jednorazowe**

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

**Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie powtarzane**

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

**Składniki:****Heptadecenylo imidazolino etanol:**

Droga narażenia : Połknięcie  
Narażone organy : Przewód pokarmowy, grasica  
Ocena : Wykazano, że powoduje znaczące skutki dla zdrowia zwierząt w stężeniach >10 do 100 mg/kg m.c.

**Bis[O,O-bis(2-etyloheksylo)ditiofosforano-S,S']dioksodi-mu-tioksodimolibden:**

Ocena : Nie zaobserwowano znaczących skutków dla zdrowia zwierząt w stężeniach 100 mg/kg m.c. lub niższych.

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez  
Regulację Komisji (WE) 2020/878

**VOLKSWAGEN**  
GROUP

## Smar do przekładni kierowniczej

Wersja 6.4	Aktualizacja: 19.06.2023	Numer Karty: 231403-00028	Data ostatniego wydania: 19.06.2023 Data pierwszego wydania: 05.04.2004
---------------	-----------------------------	------------------------------	--

### Toksyczność dawki powtórzonej

#### Składniki:

#### **Benzen, pochodne mono-C10-13-alkilowe, pozostałości destylacji:**

Gatunek	: Szczur
NOAEL	: 45 mg/kg
LOAEL	: 360 mg/kg
Sposób podania dawki	: Połknięcie
Czas ekspozycji	: 90 Dni
Uwagi	: W oparciu o dane materiałów podobnych.

#### **(Z)-N-Metylo-N-(1-okso-9-oktadecenylo)glicyna:**

Gatunek	: Szczur
NOAEL	: > 100 mg/kg
Sposób podania dawki	: Połknięcie
Czas ekspozycji	: 90 Dni
Metoda	: Dyrektywa ds. testów 408 OECD
Uwagi	: W oparciu o dane materiałów podobnych.

#### **Heptadecenylo imidazolino etanol:**

Gatunek	: Szczur
NOAEL	: 20 mg/kg
LOAEL	: 100 mg/kg
Sposób podania dawki	: Połknięcie
Czas ekspozycji	: 31 - 51 Dni
Metoda	: Dyrektywa ds. testów 422 OECD

#### **Bis[O,O-bis(2-etyloheksylo)ditiofosforano-S,S']diokso-di-mu-tioksodimolibden:**

Gatunek	: Szczur
NOAEL	: 100 mg/kg
Sposób podania dawki	: Połknięcie
Czas ekspozycji	: 28 Dni
Metoda	: Dyrektywa ds. testów 422 OECD

### Zagrożenie spowodowane aspiracją

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

#### Składniki:

#### **Benzen, pochodne mono-C10-13-alkilowe, pozostałości destylacji:**

Substancja lub mieszanina jest znana jako powodująca zagrożenie toksyczne drogą oddechową dla ludzi lub musi być rozpatrywana jako powodująca zagrożenie toksyczne drogą oddechową dla ludzi.

## 11.2 Informacje o innych zagrożeniach

### **Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego**

#### Produkt:



**Smar do przekładni kierowniczej**

Wersja 6.4	Aktualizacja: 19.06.2023	Numer Karty: 231403-00028	Data ostatniego wydania: 19.06.2023 Data pierwszego wydania: 05.04.2004
---------------	-----------------------------	------------------------------	--

Ocena : Ta substancja/mieszanka nie zawiera składników uważanych za posiadające właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego według Artykułu 57(f) REACH Rozporządzenia Komisji (UE) 2018/605 lub Rozporządzenia Delegowanego Komisji (UE) 2017/2100 przy poziomach 0,1% lub wyższych.

**SEKCJA 12: Informacje ekologiczne****12.1 Toksyczność****Składniki:****Benzen, pochodne mono-C10-13-alkilowe, pozostałości destylacji:**

- Toksyczność dla ryb : LL50 (Pimephales promelas (złota rybka)): > 100 mg/l  
Czas ekspozycji: 96 h  
Substancja badana: Frakcja wodnej zawierająca rozpuszczone/zemulgowane/zawieszone udziały badanej substancji  
Uwagi: W oparciu o dane materiałów podobnych.
- Toksyczność dla dafnii i innych bezkręgowców wodnych : EC50 (Daphnia magna (rozwiłitka)): > 1,4 mg/l  
Czas ekspozycji: 48 h  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 202 OECD  
Uwagi: Brak toksyczności na granicy rozpuszczalności
- Toksyczność dla glony/rośliny wodne : ErC50 (Scenedesmus quadricauda (algi zielone)): > 2,08 mg/l  
Czas ekspozycji: 72 h  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 201 OECD  
Uwagi: Brak toksyczności na granicy rozpuszczalności
- NOEC (Scenedesmus quadricauda (algi zielone)): >= 2,08 mg/l  
Czas ekspozycji: 72 h  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 201 OECD  
Uwagi: Brak toksyczności na granicy rozpuszczalności
- Toksyczność dla dafnii i innych bezkręgowców wodnych (Toksyczność chroniczna) : NOELR: > 1 mg/l  
Czas ekspozycji: 21 d  
Gatunek: Daphnia magna (rozwiłitka)  
Uwagi: Brak toksyczności na granicy rozpuszczalności  
W oparciu o dane materiałów podobnych.

**(Z)-N-Metylo-N-(1-okso-9-oktadecenylo)glicyna:**

- Toksyczność dla ryb : LC50 (Danio rerio (danio pręgowane)): > 0,43 mg/l  
Czas ekspozycji: 96 h  
Substancja badana: Produkt zneutralizowany  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 203 OECD  
Uwagi: W oparciu o dane materiałów podobnych.
- Toksyczność dla dafnii i innych bezkręgowców wodnych : EC50 (Daphnia magna (rozwiłitka)): > 0,1 - 1 mg/l  
Czas ekspozycji: 48 h

**Smar do przekładni kierowniczej**

Wersja 6.4	Aktualizacja: 19.06.2023	Numer Karty: 231403-00028	Data ostatniego wydania: 19.06.2023 Data pierwszego wydania: 05.04.2004
---------------	-----------------------------	------------------------------	--

- nych
- Substancja badana: Produkt zneutralizowany  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 202 OECD  
Uwagi: W oparciu o dane materiałów podobnych.
- Toksyczność dla gło-  
ny/rośliny wodne
- : ErC50 (Desmodesmus subspicatus (algi zielone)): > 1 mg/l  
Czas ekspozycji: 72 h  
Substancja badana: Produkt zneutralizowany  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 201 OECD  
Uwagi: W oparciu o dane materiałów podobnych.
- NOEC (Desmodesmus subspicatus (algi zielone)): > 0,1 - 1 mg/l  
Czas ekspozycji: 72 h  
Substancja badana: Produkt zneutralizowany  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 201 OECD  
Uwagi: W oparciu o dane materiałów podobnych.
- Współczynnik M (Toksycz-  
ność ostrą dla środowiska  
wodnego)
- : 1
- Toksyczność dla mikroorga-  
nizmów
- : NOEC : > 1 mg/l  
Czas ekspozycji: 3 h  
Substancja badana: Produkt zneutralizowany  
Metoda: Wytyczne OECD 209 w sprawie prób  
Uwagi: W oparciu o dane materiałów podobnych.
- Heptadecenylo imidazolino etanol:**
- Toksyczność dla ryb
- : LC50 (Danio rerio (danio pręgowane)): 0,3 mg/l  
Czas ekspozycji: 96 h  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 203 OECD
- Toksyczność dla dafnii i in-  
nych bezkręgowców wod-  
nych
- : EC50 (Daphnia magna (rozwiłitka)): 0,163 mg/l  
Czas ekspozycji: 48 h  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 202 OECD
- Toksyczność dla gło-  
ny/rośliny wodne
- : EC50 (Desmodesmus subspicatus (algi zielone)): 0,03 mg/l  
Czas ekspozycji: 72 h  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 201 OECD
- EC10 (Desmodesmus subspicatus (algi zielone)): 0,014 mg/l  
Czas ekspozycji: 72 h  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 201 OECD
- Współczynnik M (Toksycz-  
ność ostrą dla środowiska  
wodnego)
- : 10
- Toksyczność dla mikroorga-  
nizmów
- : IC50 : 26 mg/l  
Czas ekspozycji: 3 h  
Metoda: Wytyczne OECD 209 w sprawie prób

**Smar do przekładni kierowniczej**

Wersja 6.4	Aktualizacja: 19.06.2023	Numer Karty: 231403-00028	Data ostatniego wydania: 19.06.2023 Data pierwszego wydania: 05.04.2004
---------------	-----------------------------	------------------------------	--

Współczynnik M (Przewlekła toksyczność dla środowiska wodnego) : 1

**Bis[O,O-bis(2-etyloheksylo)ditiofosforano-S,S']diokso-di-mu-tio ksodimolibden:**

Toksyczność dla ryb : LL50 (Oncorhynchus mykiss (pstrąg tęczy)): > 100 mg/l  
Czas ekspozycji: 96 h  
Substancja badana: Frakcja wodnej zawierająca rozpuszczone/zemulgowane/zawieszony udziały badanej substancji  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 203 OECD

Toksyczność dla dafnii i innych bezkręgowców wodnych : EL50 (Daphnia magna (rozwiłitka)): > 100 mg/l  
Czas ekspozycji: 48 h  
Substancja badana: Frakcja wodnej zawierająca rozpuszczone/zemulgowane/zawieszony udziały badanej substancji  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 202 OECD

Toksyczność dla glony/rośliny wodne : EL50 (Pseudokirchneriella subcapitata (algi zielone)): > 100 mg/l  
Czas ekspozycji: 72 h  
Substancja badana: Frakcja wodnej zawierająca rozpuszczone/zemulgowane/zawieszony udziały badanej substancji  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 201 OECD

NOELR (Pseudokirchneriella subcapitata (algi zielone)): 100 mg/l  
Czas ekspozycji: 72 h  
Substancja badana: Frakcja wodnej zawierająca rozpuszczone/zemulgowane/zawieszony udziały badanej substancji  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 201 OECD

Toksyczność dla mikroorganizmów : EC50 : > 1.000 mg/l  
Czas ekspozycji: 3 h  
Metoda: Wytyczne OECD 209 w sprawie prób

**12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu****Składniki:****Benzen, pochodne mono-C10-13-alkilowe, pozostałości destylacji:**

Biodegradowalność : Wynik: Niełatwo biodegradowalny.  
Biodegradacja: 28 %  
Czas ekspozycji: 28 d

**(Z)-N-Metylo-N-(1-okso-9-oktadecenylo)glicyna:**

Biodegradowalność : Wynik: Łatwo biodegradowalny.  
Metoda: Wytyczne OECD 301 B w sprawie prób  
Uwagi: W oparciu o dane materiałów podobnych.

**Heptadecenylo imidazolino etanol:**

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez Regulację Komisji (WE) 2020/878

**VOLKSWAGEN**  
GROUP

## Smar do przekładni kierowniczej

Wersja 6.4	Aktualizacja: 19.06.2023	Numer Karty: 231403-00028	Data ostatniego wydania: 19.06.2023 Data pierwszego wydania: 05.04.2004
---------------	-----------------------------	------------------------------	--

Biodegradowalność : Wynik: Niełatwo biodegradowalny.  
Biodegradacja: 1 %  
Czas ekspozycji: 28 d  
Metoda: Wytyczne OECD 301 B w sprawie prób

### **Bis[O,O-bis(2-etyloheksylo)ditiofosforano-S,S']dioksodi-mu-tioksodimolibden:**

Biodegradowalność : Wynik: Niełatwo biodegradowalny.  
Biodegradacja: 11 %  
Czas ekspozycji: 28 d  
Metoda: Wytyczne OECD 301 B w sprawie prób

### 12.3 Zdolność do bioakumulacji

#### **Składniki:**

#### **Benzen, pochodne mono-C10-13-alkilowe, pozostałości destylacji:**

Współczynnik podziału: n- : log Pow: > 4  
oktanol/woda

#### **(Z)-N-Metylo-N-(1-okso-9-oktadecenylo)glicyna:**

Współczynnik podziału: n- : log Pow: < 4  
oktanol/woda

### **Bis[O,O-bis(2-etyloheksylo)ditiofosforano-S,S']dioksodi-mu-tioksodimolibden:**

Współczynnik podziału: n- : log Pow: 18,94  
oktanol/woda Uwagi: Obliczenia

### 12.4 Mobilność w glebie

Brak dostępnych danych

### 12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

#### **Produkt:**

Ocena : Ta substancja/mieszanina nie zawiera składników uważanych albo za trwałe, podlegające bioakumulacji i toksyczne, albo bardzo trwałe i podlegające bardzo silnej bioakumulacji (vPvB) na poziomie 0,1% bądź powyżej.

### 12.6 Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego

#### **Produkt:**

Ocena : Ta substancja/mieszanina nie zawiera składników uważanych za posiadające właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego według Artykułu 57(f) REACH Rozporządzenia Komisji (UE) 2018/605 lub Rozporządzenia Delegowanego Komisji (UE) 2017/2100 przy poziomach 0,1% lub wyższych.

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez  
Regulację Komisji (WE) 2020/878

**VOLKSWAGEN**  
GROUP

## Smar do przekładni kierowniczej

Wersja 6.4	Aktualizacja: 19.06.2023	Numer Karty: 231403-00028	Data ostatniego wydania: 19.06.2023 Data pierwszego wydania: 05.04.2004
---------------	-----------------------------	------------------------------	--

### 12.7 Inne szkodliwe skutki działania

Brak dostępnych danych

## SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

### 13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów

- Produkt : Usunąć zgodnie z przepisami lokalnymi.  
Zgodnie z Europejskim Katalogiem Odpadów Kody Odpadów wynikają z zastosowania produktu, a nie jego właściwości.  
Kody odpadów powinny być określone przez użytkownika, zwłaszcza w uzgodnieniu z lokalnymi władzami odpowiedzialnymi za postępowanie z odpadami.  
Nie usuwać odpadów do ścieków.
- Zanieczyszczone opakowanie : Opróżnione opakowania powinny być przekazane na zatwierdzone składowisko odpadów do recyklingu lub usunięcia.  
O ile nie określono inaczej: utylizacja jak niezużytego produktu.
- Kod Odpadu : Następujące Kody Odpadów są jedynie propozycjami:
- produkt używany  
12 01 12, zużyte woski i tłuszcze
- produkt nieużywany  
12 01 12, zużyte woski i tłuszcze
- opakowania nieczyszczone  
15 01 10, opakowania zawierające pozostałości substancji niebezpiecznych lub zanieczyszczone takimi substancjami

## SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

### 14.1 Numer UN lub numer identyfikacyjny ID

- ADN : Nieregulowany jako towar niebezpieczny
- ADR : Nieregulowany jako towar niebezpieczny
- RID : Nieregulowany jako towar niebezpieczny
- IMDG : Nieregulowany jako towar niebezpieczny
- IATA : Nieregulowany jako towar niebezpieczny

### 14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN

- ADN : Nieregulowany jako towar niebezpieczny
- ADR : Nieregulowany jako towar niebezpieczny
- RID : Nieregulowany jako towar niebezpieczny
- IMDG : Nieregulowany jako towar niebezpieczny

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez Regulację Komisji (WE) 2020/878

**VOLKSWAGEN**  
GROUP

## Smar do przekładni kierowniczej

Wersja 6.4	Aktualizacja: 19.06.2023	Numer Karty: 231403-00028	Data ostatniego wydania: 19.06.2023 Data pierwszego wydania: 05.04.2004
---------------	-----------------------------	------------------------------	--

---

**IATA** : Nieregulowany jako towar niebezpieczny

### 14.3 Klasa(-y) zagrożenia w transporcie

**ADN** : Nieregulowany jako towar niebezpieczny

**ADR** : Nieregulowany jako towar niebezpieczny

**RID** : Nieregulowany jako towar niebezpieczny

**IMDG** : Nieregulowany jako towar niebezpieczny

**IATA** : Nieregulowany jako towar niebezpieczny

### 14.4 Grupa pakowania

**ADN** : Nieregulowany jako towar niebezpieczny

**ADR** : Nieregulowany jako towar niebezpieczny

**RID** : Nieregulowany jako towar niebezpieczny

**IMDG** : Nieregulowany jako towar niebezpieczny

**IATA (Ładunek)** : Nieregulowany jako towar niebezpieczny

**IATA (Pasażer)** : Nieregulowany jako towar niebezpieczny

### 14.5 Zagrożenia dla środowiska

Nieregulowany jako towar niebezpieczny

### 14.6 Szczególne środki ostrożności dla użytkowników

Nie dotyczy

### 14.7 Transport morski luzem zgodnie z instrumentami IMO

Uwagi : Nie ma zastosowania do produktu w stanie takim, w jakim dostarczono.

---

## SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

### 15.1 Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny

REACH - Ograniczenia dotyczące produkcji, wprowadzania do obrotu i stosowania niektórych niebezpiecznych substancji, mieszanin i wyrobów (Załącznik XVII) : Nie dotyczy

REACH - Lista kandydacka substancji stanowiących bardzo duże zagrożenie dla Autoryzacji (Artykuł 59). : Nie dotyczy

Rozporządzenie (WE) NR 1005/2009 w sprawie substancji zubożających warstwę ozonową : Nie dotyczy

Rozporządzenie (UE) 2019/1021 dotyczące trwałych zanieczyszczeń organicznych (wersja przekształcona) : Nie dotyczy

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 649/2012 dotyczące wywozu i przywozu niebezpiecz-

**Smar do przekładni kierowniczej**

Wersja	Aktualizacja:	Numer Karty:	Data ostatniego wydania: 19.06.2023
6.4	19.06.2023	231403-00028	Data pierwszego wydania: 05.04.2004

nych chemikaliów

REACH - Wykaz substancji podlegających procedurze udzielania zezwoleń (Załącznik XIV) : Nie dotyczy

Seveso III: Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/18/UE w sprawie kontroli zagrożeń poważnymi awariami związanymi z substancjami niebezpiecznymi.  
Nie dotyczy

Lotne związki organiczne : Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/75/UE z dnia 24 listopada 2010 r. w sprawie emisji przemysłowych (zintegrowane zapobieganie zanieczyszczeniom i ich kontrola)  
Zawartość organicznych substancji lotnych (VOC): 0 %

**Inne przepisy:**

Ustawa z dnia 25 lutego 2011 r. o substancjach chemicznych i ich mieszaninach (t.j. Dz. U. z 2020 r. poz. 2289)

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) NR 1272/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin, zmieniające i uchylające dyrektywy 67/548/EWG i 1999/45/WE oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 (Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej seria L nr 353 z 31.12.2008) z kolejnymi dostosowaniami do postępu technicznego (ATP).

Rozporządzenie (WE) 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 roku w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywy Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE (opublikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej seria L nr 396 z 30.12.2006, z późn. zm.)

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) 2020/878 z dnia 18 czerwca 2020 r. zmieniające załącznik II do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH)

Rozporządzenie Ministra Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 12 czerwca 2018 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U 2018 poz. 1286 wraz z późn. zm.).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 lutego 2011 r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. 2011, nr 33, poz. 166, z późn. zm.).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 30 grudnia 2004 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy związanej z występowaniem w miejscu pracy czynników chemicznych (tekst jednolity Dz.U. 2016 nr 0 poz. 1488)

Ustawa z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach (Dz.U. z 2013 r. poz. 21, z późn. zm.).

Ustawa z dnia 13 czerwca 2013 r. o gospodarce opakowaniami i odpadami opakowaniowymi (Dz. U. z 2013 r., poz. 888, z późn. zm.).

Rozporządzenie Ministra Klimatu z dnia 2 stycznia 2020 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. 2020 poz. 10).

Rozporządzenie Ministra Środowiska w sprawie wymagań dotyczących prowadzenia procesu termicznego przekształcania odpadów oraz sposobów postępowania z odpadami powstałymi w wyniku tego procesu. (Dz. U. z 2016 r., poz. 108).

Ustawa z dnia 19 sierpnia 2011 r. o przewozie towarów niebezpiecznych (Dz. U. nr 227, poz. 1367, z późn. zm.).

Oświadczenie Rządowe z dnia 15 lutego 2021 r. w sprawie wejścia w życie zmian do załączni-

**Smar do przekładni kierowniczej**

Wersja 6.4	Aktualizacja: 19.06.2023	Numer Karty: 231403-00028	Data ostatniego wydania: 19.06.2023 Data pierwszego wydania: 05.04.2004
---------------	-----------------------------	------------------------------	--

ków A i B do Umowy europejskiej dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR), sporządzonej w Genewie dnia 30 września 1957 r. (Dz.U. 2021 poz. 874, z późn. zm.)

Ustawa z dnia 29 lipca 2005 r. o przeciwdziałaniu narkomanii (Dz. U. 2005 Nr 179, poz. 1485, z późn. zm.)

ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylecia dyrektywy Rady 89/686/EWG

**15.2 Ocena bezpieczeństwa chemicznego**

Ocena Bezpieczeństwa Chemicznego nie została przeprowadzona.

**SEKCJA 16: Inne informacje**

Inne informacje : Pozycje, w których zostały dokonane zmiany w stosunku do wersji poprzedniej, są zaznaczone w treści tego dokumentu dwiema liniami pionowymi.

**Pełny tekst Zwrotów H**

H302	: Działa szkodliwie po połknięciu.
H304	: Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.
H314	: Powoduje poważne oparzenia skóry oraz uszkodzenia oczu.
H315	: Działa drażniąco na skórę.
H317	: Może powodować reakcję alergiczną skóry.
H318	: Powoduje poważne uszkodzenie oczu.
H332	: Działa szkodliwie w następstwie wdychania.
H373	: Może powodować uszkodzenie narządów poprzez długotrwałe lub narażenie powtarzane po połknięciu.
H400	: Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.
H410	: Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
H412	: Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
H413	: Może powodować długotrwałe szkodliwe skutki dla organizmów wodnych.
EUH071	: Działa żrąco na drogi oddechowe.

**Pełny tekst innych skrótów**

Acute Tox.	: Toksyczność ostra
Aquatic Acute	: Zagrożenie krótkotrwałe (ostre) dla środowiska wodnego
Aquatic Chronic	: Zagrożenie długotrwałe (przewlekłe) dla środowiska wodnego
Asp. Tox.	: Zagrożenie spowodowane aspiracją
Eye Dam.	: Poważne uszkodzenie oczu
Skin Corr.	: Działanie żrące na skórę
Skin Irrit.	: Drażniące na skórę
Skin Sens.	: Działanie uczulające na skórę
STOT RE	: Działanie toksyczne na narządy docelowe - powtarzane narażenie
PL OEL	: Rozporządzenie Ministra Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 12 czerwca 2018 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia



**Smar do przekładni kierowniczej**

Wersja 6.4	Aktualizacja: 19.06.2023	Numer Karty: 231403-00028	Data ostatniego wydania: 19.06.2023 Data pierwszego wydania: 05.04.2004
---------------	-----------------------------	------------------------------	--

PL OEL / NDS : w środowisku pracy (Dz.U 2018 poz. 1286 wraz z późn. zm.).  
PL OEL / NDSch : Najwyższe Dopuszczalne Stężenie  
: Najwyższe Dopuszczalne Stężenie Chwilowe

ADN - Europejska umowa dotycząca międzynarodowego przewozu towarów niebezpiecznych drogami wodnymi śródlądowymi; ADR - Umowa dotycząca międzynarodowego przewozu towarów niebezpiecznych transportem drogowym; AIIIC - Australijski wykaz substancji chemicznych; ASTM - Amerykańskie Towarzystwo Badania Materiałów; bw - Masa ciała; CLP - Przepis o klasyfikowaniu, etykietowaniu i pakowaniu; Przepis (UE) Nr 1272/2008; CMR - Karcynogen, mutagen lub środek toksyczny reprodukcyjnie; DIN - Norma Niemieckiego Instytutu Standaryzacji; DSL - Krajowa lista substancji (Kanada); ECHA - Europejska Agencja Chemikaliów; EC-Number - Numer Wspólnoty Europejskiej; ECx - Stężenie związane z x% reakcji; ELx - Wskaźnik obciążenia związany z x% reakcji; EmS - Harmonogram awaryjny; ENCS - Istniejące i nowe substancje chemiczne (Japonia); ErCx - Stężenie związane z x% wzrostu prędkości reakcji; GHS - System Globalnie Zharmonizowany; GLP - Dobra praktyka laboratoryjna; IARC - Międzynarodowa Agencja Badań nad Rakiem; IATA - Międzynarodowe Stowarzyszenie Transportu Lotniczego; IBC - Międzynarodowy kod dla budowy i wyposażania statków do przewozu niebezpiecznych chemikaliów luzem; IC50 - Połowa maksymalnego stężenia inhibitującego; ICAO - Międzynarodowa Organizacja Lotnictwa Cywilnego; IECSC - Spis istniejących substancji chemicznych w Chinach; IMDG - Międzynarodowy morski kodeks towarów niebezpiecznych; IMO - Międzynarodowa Organizacja Morska; ISHL - Prawo o bezpieczeństwie przemysłowym i zdrowiu (Japonia); ISO - Międzynarodowa Organizacja Normalizacyjna; KECI - Koreański spis istniejących substancji chemicznych; LC50 - Stężenie substancji toksycznej powodujące śmierć 50% grupy populacji organizmów testowych; LD50 - Dawka potrzebna do spowodowania śmierci 50% populacji testowej (średnia dawka śmiertelna); MARPOL - Międzynarodowa Konwencja na rzecz Zapobiegania Zanieczyszczeniu przez Statki; n.o.s. - Nieokreślone w inny sposób; NO(A)EC - Brak zaobserwowanych (niekorzystnych) efektów stężenia; NO(A)EL - Poziomu, przy którym nie zaobserwowano występowania szkodliwego efektu; NOELR - Wskaźnik obciążenia, przy którym nie obserwowano szkodliwego efektu; NZIoC - Nowozelandzki spis chemikaliów; OECD - Organizacja ds. Współpracy Gospodarczej i Rozwoju; OPPTS - Biuro Bezpieczeństwa Chemicznego i Zapobiegania Skażeniom; PBT - Substancja trwała, wykazująca zdolność do bioakumulacji i toksyczna; PICCS - Filipiński spis chemikaliów i substancji chemicznych; (Q)SAR - Modelowanie zależności struktura-aktywność; REACH - Przepis (UE) Nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady, dotyczący rejestracji, oceny, autoryzacji i ograniczenia chemikaliów.; RID - Przepisy dotyczące międzynarodowego przewozu towarów niebezpiecznych kolejną; SADT - Samoprzyspieszająca temperatura rozkładu; SDS - Karta Charakterystyki Bezpieczeństwa Materiału; SVHC - substancja wzbudzająca szczególnie duże obawy; TCSI - Tajwański spis substancji chemicznych; TECl - Tajlandzki Spis Istniejących Chemikaliów; TRGS - Zasady techniczne dla substancji niebezpiecznych; TSCA - Ustawa o kontroli substancji toksycznych (Stany Zjednoczone); UN - Narody Zjednoczone; vPvB - Bardzo trwałe i wykazujące dużą zdolność do bioakumulacji

**Dalsze informacje**

Źródła kluczowych danych, z : Wewnętrzne dane techniczne, dane z kart SDS materiałów  
których skorzystano przygo- surowych, wyniki wyszukiwania Portalu OECD eChem i Euro-  
towując kartę charakterystyki pejskiej Agencji Chemikaliów, <http://echa.europa.eu/>

**Klasyfikacja mieszaniny:**

Aquatic Chronic 3 H412

**Procedura klasyfikacji:**

Metoda obliczeniowa

Informacje zawarte w tej Karcie Charakterystyki Substancji Chemicznej są poprawne według naszej najlepszej wiedzy, informacji i przekonania, w momencie jej publikacji. Celem tych informacji jest instruktaż do bezpiecznych manipulacji, używania, przetwarzania, przechowywania, transpor-

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez  
Regulację Komisji (WE) 2020/878

**VOLKSWAGEN**  
GROUP

## Smar do przekładni kierowniczej

Wersja 6.4	Aktualizacja: 19.06.2023	Numer Karty: 231403-00028	Data ostatniego wydania: 19.06.2023 Data pierwszego wydania: 05.04.2004
---------------	-----------------------------	------------------------------	--

---

tu i utylizacji materiału oraz uwalniania, i nie należy ich traktować jako gwarancji ani specyfikacji jakiegoś typu. Podane informacje dotyczą tylko konkretnego materiału, określonego na początku tej SDS i mogą nie być poprawne w razie, gdy materiał tej SDS jest używany w połączeniu z jakimiś innymi materiałami lub w jakimś procesie, o ile nie są wyspecyfikowane w tekście. Użytkownicy materiału powinni przejrzeć informacje i zalecenia w określonym kontekście zamierzonego przez nich sposobu manipulacji, użytkowania, przetwarzania i przechowywania z uwzględnieniem oceny stosowności materiału tej SDS w produkcie końcowym użytkownika, o ile ta ocena ma zastosowanie.

PL / PL